

## 4. La questione abilità

di MARIA CATRICALÀ e ANNARITA GUIDI

### BIBLIOGRAFIA DI RIFERIMENTO

- BALDINI M. (cur.), *Educare all'ascolto*, Brescia, La Scuola, 1988
- BARTHES R., *Ascolto*, s.v. in *Enciclopedia Einaudi*, vol. I, pp. 982-991, 1978
- BERETTA N., GATTI F., *Abilità di ascolto*, Torino, Paravia, 1999
- CARDONA M. (cur.), *Vedere per capire e parlare. Il testo audiovisivo nella didattica delle lingue*, Torino, UTET, 2007
- FLOWERDEW J., MILLER L., *Second language listening: theory and practice*, Cambridge, Cambridge University Press, 2005
- GRASSI R., *Parlare all'allievo straniero. Strategie di adattamento linguistico nella classe plurilingue*, Perugia, Guerra, 2007
- LAENG M., MOPPI A., *Il registratore audio. Esempi di impieghi didattici*, in *Sussidi audiovisivi e scuola*, Firenze, La Nuova Italia, 1989
- SIMONE R., *Sentire e ascoltare*, in *Vademecum di educazione linguistica*, Firenze, La Nuova Italia, 1993
- TIXI M., *Le abilità orali*, modulo n. 5, MILIA, Genova, Ministero Pubblica Istruzione e IRRSAE Liguria, 1994
- ALBANO LEONI F., CUTUGNO F., PETTORINO M., SAVY R. (cur.), *Il Parlato Italiano. Atti del Convegno Nazionale*, Napoli, D'Auria, 2004
- BAZZANELLA C., *Le facce del parlare. Un approccio pragmatico all'italiano parlato*, Firenze, La Nuova Italia, 1994
- CARNEGIE D., *Come parlare in pubblico e convincere gli altri*, Milano, Bompiani, 2007
- CRESTI E., MONEGLIA M. (cur.), *Base dati di parlato spontaneo distribuite in rete da LABLITA: Corpus stammerjohann, primo corpus di parlato italiano*, 1 DVD-rom, Firenze, Laboratorio linguistico del Dipartimento di italianistica, Università di Firenze, 2008
- DE MAURO T., *Tra Thamos e Teuth*, in "Bollettino del Centro di Studi Filologici e Linguistici Siciliani", 11 (1970)
- DE MAURO T. et al., *LIP. Lessico di frequenza dell'italiano parlato*, Milano, Etaslibri, 1993
- MARASCHIO N., STEFANELLI S., *Lessico italiano radiofonico (1995-2003)*, Firenze, Accademia della Crusca, 2003
- NENCIONI G., *Parlato-parlato, parlato scritto, parlato recitato*, nel suo *Di scritto e di parlato*, Bologna, Zanichelli, 1983
- ORLETTI F., *La conversazione diseguale*, Roma, Carocci, 2000
- PIAZZA R. (cur.), *Dietro il parlato. Conversazione e interazione verbale nella classe di lingua*, Firenze, La Nuova Italia, 1995

#### 4. La questione abilità

- SABATINI F., *L'italiano dell'uso medio: una realtà tra le varietà linguistiche italiane*, in *Gesprochene Italienisch in Geschichte und Gegenwart*, Tübingen, Narr, 1985
- SASSON G.W., *A cognitive root for a word class distinction*, paper presentato alla seconda conferenza internazionale *TRIPLE Word Classes. Nature, typology, computational representations*, Dipartimento di Linguistica, Università di Roma Tre, 24-26 marzo 2010
- SOBRERO A., *Il parlato a scuola, vademecum di educazione linguistica*, Firenze, La Nuova Italia, 1993
- SORNICOLA R., *Sul parlato*, Bologna, il Mulino, 1980

Sulla lettura e la comprensione rimangono classiche l'opera di Smith (1973) e le riflessioni in Simone (1990). Una bibliografia aggiornata presente in Dehaene (2009).

Per la prospettiva didattica un valido punto di partenza si trova in Ellero e Malfermoni (1994), Pieri e Pozzo (2008).

- CACCIARI C. (cur.), *Teorie della metafora*, Milano, Cortina, 1991
- CATRICALÀ M., *Il 'lettore-lettore' tra norme e forme del comunicare*, in *Lettore e oltre... confine*, Atti del Corso di formazione e aggiornamento per lettori di lingua italiana all'estero a cura del MAE, MPI e USS, Siena, Università per Stranieri, 2000
- CATRICALÀ M., *Synesthetic phenomenologies and the linguistic researches: a reading comprehension test*, in JOS. DE CORDOBA M., HUBBARD E., RICC. D., DAY S. (cur.), *Actas del III Congreso Internacional de Sinestesia Ciencia y Arte*. Parque de la Ciencia de Granada, 26-29 aprile 2009, Granada, Ediciones Fondazione Internacional Artecittà, 2009
- DEHAENE S., *I neuroni della lettura*, Milano, Cortina, 2009
- ELLERO P., MALFERMONI G., *Le abilità di lettura*, modulo n. 6, MILIA, Genova, Ministero Pubblica Istruzione e IRRSAE Liguria, 1994
- FLESCH R., *A new readability yardstick*, in "Journal of Applied Psychology", 32 (1948), pp. 221-233
- GARNER R., *Metacognition and reading comprehension*, Norwood, Ablex, 1987
- LEVORATO M.C., NESI B., CACCIARI C., *Reading comprehension and understanding idiomatic expressions. A developmental study*, in "Brain and language", 91 (2004), pp. 303-314
- LUCISANO P., PIEMONTESE M.E., *GULPEASE: una formula per la predizione della difficoltà dei testi in lingua italiana*, in "Scuola e città", 3 (1988), p. 31
- PALLADINO P., *Learning a second language: the role of verbal memory from an experimental psychological perspective*, in BAICCHI A., BROCCIAS C., SANS A. (cur.), *Modelling thought and constructing meaning*, Milano, Franco Angeli, 2005, pp. 222-228
- PIERI M.P., POZZO G. (cur.), *Educare alla lettura. Processi, strategie, pratiche in L1 e L2/LS*, Roma, Carocci Faber, 2008
- SIMONE R. (cur.), *Un mondo da leggere*, Firenze, La Nuova Italia Scientifica, 1990
- SMITH F., *Psycholinguistics and reading*, New York, Holt, Rinehart & Wiston, 1973

Tra le opere classiche sulla scrittura e l'apprendimento si veda Krashen (1984). Per una bibliografia aggiornata cfr. Serianni (2003) e Hyland (2003). Per la prospettiva didattica si vedano Lavinio (1995), Calzetti e Panzeri Dosaggio (1995), Cini (1998).

- BENVENUTO G., *Insegnare a riassumere*, Torino, Loescher, 1989

#### 4. La questione abilità

- CALZETTI M.T., PANZERI DONAGGIO L. (cur.), *Educare alla scrittura. Processi cognitivi e didattica*, Scandicci, La Nuova Italia, 1995
- CATRICALÀ M., *La metamorfosi del testo scritto*, in PALLOTTI G., *Scrivere per comunicare*, Milano, Bompiani, 1999
- CINI L., *Strategie di scrittura, Quaderno per il livello intermedio dell'italiano per stranieri*, Roma, Bonacci, 1998
- HYLAND K., *Second language writing*, Cambridge, Cambridge University Press, 2003
- KRASHEN S.D., *Writing: Research, Theory and Applications*, Oxford, Pergamon, 1984
- LAVINIO C., *Le abilità di scrittura*, modulo n. 7 MILIA, Genova, Ministero Pubblica Istruzione e IRRSAE Liguria, 1995
- SERIANNI L., *Italiani scritti*, Bologna, Il Mulino, 2003
- SIMONE R., *Maistock*, Firenze, La Nuova Italia, 1989
- Sulla storia della didattica delle lingue, le abilità, la comunicazione e la motivazione, si rinvia a:
- BRACCI L., FILIPPONE A., *Il ruolo della motivazione e dell'input nell'autoapprendimento: il caso di una studentessa albanese*, in "Rassegna italiana di linguistica applicata", 2-3 (2004), pp. 95-111
- CATRICALÀ M., *L'italiano tra grammaticalità e testualizzazione*, Firenze, Accademia della Crusca, 1994
- CORDA A., MARELLO C., *Lessico: insegnarlo e impararlo*, Perugia, Guerra, 2004
- DANCE F.E.X., *A Helical Model of Communication*, in DANCE F.E.X. (cur.), *Human Communication Theory: original essays*, London, Holt, Rinehart & Winston, 1967
- DIRVEN R., VERSPOOR M. (cur.), *Introduzione alla linguistica: un approccio cognitivo* (edizione italiana a cura di BERSANI BERSELLI G., SOFFRITTI M., ZANETTIN F.), Bologna, CLUEB, 1999
- DEBETTO G., ELLERO P., *Sviluppo delle abilità integrate*, modulo n. 14 MILIA, Genova, Ministero Pubblica Istruzione e IRRSAE Liguria, 1996
- DORNYEI Z., *Attitudes, Orientations, and Motivations in Language Learning: Advances in Theory, Research, and Applications*, in "Language Learning", 53 (2003), pp. 3-32
- FABBRO F., *Il cervello bilingue. Neurolinguistica e poliglossia*, Roma, Astrolabio, 1996
- FREDDI G., *Psicolinguistica, sociolinguistica, glottodidattica*, Torino, UTET, 1999
- GENTNER D., GOLDIN-MEADOW S. (cur.), *Language in mind: advances in the study of language and thought*, Cambridge, MIT Press, 2003
- GOFFMAN E., *Forms of talk*, Philadelphia, University of Pennsylvania Press, 1981
- HOPPER P., *Emergent Grammar*, in TOMASELLO M. (1998), pp. 155-175
- KELLY G., *25 Centuries of language Teaching*, Londra, Rowley, 1969
- KLEIN W., *Second Language acquisition*, Cambridge, Cambridge University Press, 1986
- LAUDANNA A., VOGHERA M. (cur.), *Il linguaggio. Strutture linguistiche e processi cognitivi*, Roma-Bari, Laterza, 2006
- MASGORET A.M., GARDNER R.C., *Attitudes, Motivation, and Second Language Learning: a Meta-Analysis of Studies Conducted by Gardner and Associates*, in "Language Learning", 53 (2003), pp. 167-210
- MYERSON J., HALE S., *The difference engine: a model of diversity in speeded cognition*, in "Psychonomic Bulletin and Review", 10 (2003), pp. 262-288.
- OLLER J.W., *Language Tests*, Londra, Longman, 1979
- PORCELLI G., *Comunicare in lingua straniera: il lessico*, Torino, UTET, 2004

- RAK M., *Mercato e romanzo*, Napoli, Liguori, 2007
- RUBENFED S., SINCLAIR L., CLEMENT R., *Second language learning and acculturation: the role of motivation and goal content congruence*, in "Canadian journal of applied linguistics", 10 (2007), 3, pp. 308-322
- SIMONE R., *La terza fase. Forme di sapere che stiamo perdendo*, Roma-Bari, Laterza, 2000
- SIMONE R., *Fondamenti di linguistica*, Roma-Bari, Laterza, 2005
- SLOBIN D.I., *Language and thought online: cognitive consequences of linguistic relativity*, in GENTNER D., GOLDIN-MEADOW S. (2003), pp. 157-192
- SLOBIN D.I., *The child learns to think for speaking: puzzles of crosslinguistic diversity in form-meaning mappings*, in "Studies in Language Sciences", 7 (2006)
- TITONE R., *Il contributo semiotico alla teoria didattica*, in "Versus. Quaderni di studi semiotici", maggio-dicembre (1994), 68-69 (Semiotica e educazione), pp. 45-58
- TOMASELLO M. (ed.), *The New Psychology of Language*, Mahwah, Lawrence Erlbaum, 1998
- WU M.F.M., *The Relationships between the Use of Metacognitive Language-learning Strategies and Language learning Motivation among Chinese-speaking ESL learners at a Vocational Education Institute in Hong Kong*, in "Asian EFL Journal", 9 (2007), 3

#### RIFERIMENTI BIBLIOGRAFICI

- BAGNARA S., *L'attenzione*, Bologna, Il Mulino, 1984
- BALBONI P.E., *Le sfide di Babele*, Torino, UTET, 2002
- BETTONI C., *Imparare un'altra lingua*, Roma-Bari, Laterza, 2001
- CHINI M., *Interlingua: modelli e processi di apprendimento*, in DE MARCO A. (2002), pp. 45-69
- CHINI M., FERRARIS S., VALENTINI A., BUSINARO B., *Aspetti della testualità*, in GIACALONE RAMAT A. (2003), pp. 179-219
- CHINI M., *Che cos'è la linguistica acquisizionale*, Roma, Carocci, 2005
- CILIBERTI A., *Manuale di glottodidattica*, Firenze, La Nuova Italia, 2001
- Consiglio d'Europa, *Common European framework of reference for languages. Learning, teaching, assessment - CEFR*, Cambridge, Cambridge University Press, 2001. Ed. it. *Quadro comune europeo di riferimento per le lingue. Apprendimento insegnamento valutazione QCER*. Trad. di Franca Quartapelle e Daniela Bertocchi, Firenze, La Nuova Italia, 2002. Disponibile on line: <http://culture.coe.fr/languages>
- DEHAENE S., *Reading in the brain*, New York, Penguin, 2009
- DE MARCO A. (cur.), *Manuale di glottodidattica*, Roma, Carocci, 2002
- DE MARCO A., WETTER M., *L'apprendimento di una prima e di una seconda lingua*, in DE MARCO A. (2002), pp. 21-44.
- DE MAURO T., *Lezioni di linguistica teorica*, Roma-Bari, Laterza, 2008.
- DE MAURO T., VEDOVELLI M., BARNI M., MIRAGLIA L., *Italiano 2000. Indagine sulle motivazioni e sui pubblici dell'italiano diffuso fra stranieri*, Roma, Bulzoni, 2002
- DIADORI P., *Bisogni, mete e obiettivi*, in DE MARCO A. (2002), pp. 87-115
- DIADORI P., PALERMO M., TRONCARELLI D., *Manuale di didattica dell'italiano L2*, Perugia, Guerra, 2009
- GIACALONE RAMAT A., *Presentazione*, in DE MARCO A. (2002), pp. 13-14
- GIACALONE RAMAT A., *Premessa*, in GIACALONE RAMAT A. (2003), pp. 13-16

#### 4. La questione abilità

- GIACALONE RAMAT A. (cur.), *Verso l'italiano. Percorsi e strategie di acquisizione*, Roma, Carocci, 2003
- LAVINIO C., *Programmazione e selezione dei contenuti*, in DE MARCO A. (2002), pp. 117-139
- LO DUCA M.G., *Sulla rilevanza per la glottodidattica dei dati di acquisizione di lingue seconde: "narrare" in italiano L2*, in GIACALONE RAMAT A. (2003), pp. 254-270
- LO DUCA M.G., *Sillabo di italiano L2 per studenti universitari in scambio*, Roma, Carocci, 2006
- LORENZETTI L., *L'italiano contemporaneo*, Roma, Carocci, 2002
- MEZZADRI M., *Il quadro comune europeo a disposizione della classe*, Perugia, Guerra, 2004
- PALLOTTI G., *La seconda lingua*, Milano, Bompiani, 1998
- PIVA C., *Metodi in glottodidattica*, in DE MARCO A. (2002), pp. 175-207
- PORCELLI G., *Educazione linguistica e valutazione*, Torino, UTET, 1999
- SERRA BORNETO C. (cur.), *C'era una volta il metodo. Tendenze attuali nella didattica delle lingue straniere*, Roma, Carocci, 1998
- VEDOVELLI M., *Guida all'italiano per stranieri. La prospettiva del Quadro Comune europeo per le lingue*, Roma, Carocci, 2002
- VEDOVELLI M., *L'italiano degli stranieri. Storia, attualità e prospettive*, Roma, Carocci, 2002
- VILLARINI A., *Le caratteristiche dell'apprendente*, in DE MARCO A. (2002), pp. 71-86